



**Roberto Bellarmini Politani, Societatis Iesu, S. R. E.  
Cardinalis, Institutiones linguae Hebraicæ**

**Bellarmino, Roberto Francesco Romolo <Heiliger>**

**[Genf], 1619**

De verbis quiescentibus. 4.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69647](#)

*De Verbis quiescentibus.*

*Quiescentia Pe Aleph.*

האכָל	תאכָל	Kal.
תאכָלוּ	נאכָל	Futurum.
תאכָלנוּ	אוֹכֵל comedū	יאכָלוּ
	תאכָלוּ	וְאָכָל

*Quiescentia Pe Iod.*

Imperatiu. נִשְׁבַּ ק. Kal.

הוֹשֵׁב Infinitiuus.

Futurum שְׁבַת sedere.

אוֹשֵׁב בְּשֻׁבָּת

יוֹשֵׁב כְּשֻׁבָּת

Hiphil. תְּשֻׁבָּה Imperatiu.

Præteritum. Niphal. שְׁבָה

הוֹשִׁיב Præteritum.

Benoni. נִשְׁבָּה שְׁבִי

מוֹשִׁיב Benoni. שְׁבָנָה

Paul. נִזְׁבָּה Futurum.

מוֹשִׁיב Infinitiuus.

Infinitiuus. הוֹשֵׁב אֲשִׁבָּה

הוֹשֵׁב יְשִׁבָּה

בְּהֹשֵׁב תְּשֻׁבָּה

K 5 נִשְׁבָּה

Futurum. Hophal. Imperatiu.

חָשַׁב אָשָׁב Præteritum. חָשַׁב

יָשַׁב חָשַׁב Futurum,

&c. Infinitiuus.

אָשִׁיב

חוֹשֵׁב

### Observationes.

**Quiescentiū sex formæ.** 1 Quiescētum verborum sex o-  
mnino reperiuntur formæ: quædam  
enim habent in prima thematis Aleph, ut ἄμρ amar, dixit: quædam Iod,  
vt ἵστασιαν, sedit: quædam habent  
in secunda thematis vau, ut σῶν sciv,  
redijt: quædam Iod, ut בְּ bin, intelligere:  
quædam habent in tertia thematis Aleph, ut מֵצָא matṣa, quædam He,  
vt גָּלָה gala, migravit.

2 Ac prima quidem nulla re differunt à perfectis, præterquam quòd in prima persona Futuri Kal amittunt Aleph radicale, ne duo Aleph concurrant: & præterea quòd Aleph non patitur sub se scena simplex, & ideo in Præterito, & Paul Kal, & in Ben

Benoni, Infinitiuo, Imperatiuo, & Futuro Hiphil recipit patach sceua: in Hiphil, Paul, & toto Hophal recipit camets caton: in aliis omnibus locis segol sceua.

3 Notandum est, propter vau conuersuum & accētum in penultima existentem, mutari patach in segol, in tertia persona futuri utriusq; generis. Dicimus enim, וַיֹּאמֶר vayomer, & dixit, & וְיֹאמֶר vayomer, & dixit, pro וַיֹּאמֶר vayomer, & וְיֹאמֶר vayomer,

4 Quiescentia vero Pe Iod in præterito, & participiis Kal, & in toto Piel, Pual, & Hithpael perfecta sunt: in toto autē Niphal, Hiphil, & Hophal, mutant suum Iod in vau, aut mobile, aut quiescens, ac de cetero formam perfectorum sequuntur.

#### Appendix prima.

In verba quiescentia Pe Aleph.

I Futurum quædam habent integrum,  
נִזְמָן cesoph, נִזְמָן icesoph, et נִזְמָן  
asaph,

156 PARS III. CAP. IV.  
asaph, collegit.

2 Verbum אהָב ahav, dileyxit, habet  
quidem integrè תְּהַב teehav, jee-  
hav, sed in prima persona dicitur אֶחָב o-  
hav, & אהָב ehav, diligam. Sic אַזְלִי e-  
zal, proficiscar, unde תְּלִי tezli, pro-  
ficisceris. In אֲנוֹשָׁה anuschia, dolebo,  
habet sciurec pro cholem, & additur הַ pa-  
ragogicum.

3 In futuro patach propter pausam trā-  
fit in tsere, ut תְּאַכֵּר roved, peribit.

2 Legitur etiam יָמְרִו thomeru, di-  
cetis, יְיֻכְלֵו jochelu, comedetis fine נ.

Miphas.

1 Legitur in præterito נָחָזָה nochazu,  
possederunt, pro נָחָזָה neechazu.

2 Infinitius exit interdum in cholem,  
הָאַכְזָל heacol, comedi.

Pies.

1 Excidit nonnūquam אַנְתָּךְ mal-  
leph, docens, pro אַלְפָךְ mealleph. Sic  
עַזְזֵן azzen, auscultando, pro עַזְזֵן aaz-  
zen, & תָּזֵר tazzer, accinges, pro תָּזֵר  
teaz.

teazzer.

2 In voce תְּאַזֵּר theoddam, rubefatus, ponitur camets caton, pro kibbutz.  
Est enim Paul ex Piel.

Pual, Hophal, Hitpacl, in omnibus perfecta sunt.

## Siphis.

1 Aleph occultatur interdum in tsere,  
vt פָּנִים mezin, auscultans, pro פָּנִים maazin: & in camets, vt פָּנִים azin, auscultabo, pro פָּנִים aazin. Item in patach, vt יְהֻלָּה jahel, tentoria figet, ab יהָלָה splendebit, verbi הַלְּל halal.

2 In voce וַיַּעַצֵּל vaijatsel, & seposuit,  
quiescit in camets expresse: occulte vero  
in vaijarev, insidiari fecit, pro וַיַּעֲצֵל jaatsel, אֶרְבָּה jarev.

3 אָזְבִּיד ovid, perdam, venit more  
quiescentium Pe Iod: nam regulare esset  
אָזְבִּיד aavid.

4 Imperatiuus האונָה haazanna, au-  
scultate, legitur pro האונָה haazenena.

Ita

Ita infinitius לְהַכִּיל lehachil, ad cibā-  
dum, pro לְהַאֲכִיל lehaachil.

## Appendix secunda.

## De quiescentibus Pe Iod.

1 Duo habent præteritum irregularē,  
רְדֵן rad, descendit, pro יְרָדֵן jarad, &  
צְקֻוֹן tsakun, effuderunt, cum נְגַגְוִוֶּה paragogico,  
pro נְגַגְוִוֶּה jatsekun.

2 Infinitius geminum habet parach, si  
tertia sit gutturalis, ut בְּעֵת danghath, sci-  
re. Idem nonnunquam perfectus est: præ-  
sertim quando alteri verbo jungitur, vi-  
רְדוֹן jarod, descendendo, jara-  
dnu, descendimus.

3 Tunc autem accendentibus literis  
becol, efficit chiric longum, ut בְּיַבְשָׁׁׁת bivosc,  
quam aruerit, לְיַסְׁׁר lissod, ad  
fundandum, ubi etiam daghes eupho-  
niæ causa.

4 Quædam abijciunt iod sine additione  
lueræ תְּנִפְתָּח, ut כָּל col, posse רְעֵה dangha,  
scire, cum paragogico נְגַגְוִוֶּה.

5 Den

5 Denique alia partim perfectorum,  
partim imperfectorum formam recipiunt,  
vt יכוֹלֶת jecoleth, posse, יכּוֹשֶׁת jevo-  
scieh, arescere, exsiccari, <sup>בְּלִיחָה</sup> che-  
leth. בְּשַׁת vescieh. Quamquam illa qui-  
busdam quædam esse videntur nomina, si-  
ent ሂጥር ketoreth, incensum.

6 Imperatius interdum habet parach,  
præsertim in יְהָיָה, quorum certa est genera-  
ralis, vt אֲנָה jadangh, nouit, dicimus  
אֲנָה dangh, scito, אֲדֹנָה denghu, scitote,  
אֲדֹנִי denghi, scias, אֲדֹנָה danghna, sci-  
tote.

7 הַ paragogicum, si secum accentum  
habeat, mutat isere, & patach in scena, vt  
רְדֵה reda, descendē, שְׁבַח scieva, habi-  
ta. In majoribus tamen distinctionibus ac-  
centus manet in priore syllaba, vt רְדֵה re-  
da, descendē, שְׁבַח scieva, habita.

A verbo יְחַבjahav, dedit, formatur  
imperatius, ut חַב hav, שְׁבַח hava,  
da, וְחַב havu, שְׁבַח hevu, date,  
havi, da, s.g. Porro וְעַנְגָּה nghursu, consi-  
lium

lium date , ponitur pro וְיַהֲיֵה nghotsu:  
Nam cholem etiam hic reperitur.

8 Futuri literæ s̄epe habent etiam Iod radicale expressum in chiric , ut יִרְשָׁי jirasc, possidebit, נִנְאָסָד linak, sugam . Rarius jod supprimitur in chiric , ut יְחָא jchā, calefiet, pro מְחָא jicham . Iod interdum adscribitur præcedente isere , ut אִירְעָא erangh, malus ero, pro עַרְעָא erangh. In יְהִכְמָה jechemu, incalescit: Iod est cum segol, quia וְ habet .., verbum יְכֹל jacol, potuit , mutat jod radicale in וְ ut , אָכְלָא uchal, potero, וּכְלָא juchal, poterit.

9 Fit & hic frequens resolutio vocalis longæ in breuem sequente daghes, ut אָסְרָא esor, castigabo , pro אָסְרָא eser.

10 Ultima futuri nonnumquam effertur etiam per parach, ut יְתַב jitav , bonus erit, מְיַחְמָה yacham , calefcet, יִרְעָא jirasc, possidebit. Et per cholem, ut בְּזַבְזָב jevosf , erubescet, נִזְבְּצָה jeoth , acquiescet , נִזְבְּצָה neoth, acquiescemus , à verbo יְאַתְּ jaath.

ath. Sic ab eodem imperatiuus in och,  
acquiesce. Ceterum tñere ultimæ syllabæ  
propter maccaph, & propter van versiuñ  
mutatur in segol, וְלֹקָן ielecna, ve-  
niat quæso, וְיַשְׁבֵן vajesciev, & habita-  
uit. In pausa tamen loco segol habet pa-  
tach, ut וְלֹקָנִי vajelac, & abiit.

## Miphal.

1 Quædam inueniuntur cum tñere, וְ  
נְחָם necham, calefecit se.

2 Legitur etiam sciurec loco cholem, וְ  
נֻלְּדָע nulledu, natì sunt, ubi daghes, ob-  
euphoniam וְחוֹלָה vajivachel, & expe-  
ctauit, perfectum est: tametsi etiam pos-  
sit esse ex hithpaēl pro וְחוֹלָה vajithja-  
chek.

## Siphil.

1 Quæ in Kal hujus ordinis jod radica-  
le seruant in futuro, id etiam hic seruant  
interdum adscriptum, interdum latens in  
tñere: idque non modo in futuro, sed etiam  
in tota conjugatione, excepto Paul, ut  
מִיטּוּב metiv, vel מְטוּב metiv, benefaciens,

L יְטוּב

יְתִיב jetiv, vel יְתִיב jetiv, benefaciet, à  
verbo יָתַב jatav, bonus fuit.

2 Imperatiuus interdum habet jod, vel  
vau mobile, ut חֹשֶׁר havesciar, dirige.  
Huc spectat הֵצָא hajetsa, & ha-  
uetsa, fac exire. Illud תְּגַזְּרָה jodanghi,  
notum feci, ex Poel venit.

3 Futuri accentus, propter vau versiuū  
in priore syllaba positus mutat isere, vel  
chiric in segol, ut וּשְׁבָּה vaijosciev, & ha-  
bitare fecit. Et cū accentibus distinguen-  
tibus, mutat in patach, ut חָסֵן tosaph,  
addes, & semel חָסֵן tosph pro eodem.  
Exprimitur nonnunquam ה conjugationis  
symbolum, ut יְחִישָׁ jehosciangh, serua-  
bit, ut יְחִילָה jehelilu, vlulare faciet. Le-  
gitur וְיַדְעָה vejedangh, & notum fa-  
ciet, יְתִיב vejetiv, & benefaciet.

### חֹופָה חֹופָה.

1 Loco sciurcc semel vau cholem reperi-  
tur, ut עֲרָה hodangh, notum fuit.

### חֹטְפָה חֹטְפָה.

1 Jod sæpe in aliis vertitur in vau mo-  
bile,

DE VERBIS QUIESCENTIIS. 163  
bile, ut ethvaddangh, me ipse  
mibi indicabo.

Quiescentia Nghajin, van, vel jod.

Miphas. תְבִנָה בְנָה Rāf.

Præteritum. תְבֹונָה בְנוּתָה Præteritum.

Infinitius. תְבֹונָה Infinitus. intellexit.

Ben. בְנָה Ban. יַעֲבֹרְתִּי.

Præteritum. בְבֹונָה בְנָה Ban. בְנָתִי.

Imperativus. בְבֹונָה בְנָה Ban. בְנָוָה.

Benoni. בְבֹונָה בְנָה Ban. בְנָתָם.

Futurum. בְבֹונָה בְנָה Ban. בְנָתָתָם.

Paul. בְבֹונָה בְנָה Ban. בְנָתָתָתָם.

Infinitus. בְבֹונָה Ben. בְנָה Ben.

Ben. בְנָה Ben. בְנָה Ben.

Totum per Infinitus. הברא  
Benoni. fectum est.

בְּהַבּוֹן	מִבְנִים	בְּהַבּוֹן	מִבְנִים
בְּהַבּוֹן	Præteritum.	לְהַבּוֹן	הַבָּנָה
		מִבְנִה	
		פְּהַבּוֹן	הַבָּנָת
		Paul.	הַבָּנָתי
		מִבְנִי	Imperatiu.
		הַבָּנוּ	
		הַבָּנוּת	
		הַבָּנוּ	
		הַבָּנוּת	
		Infinitus.	Futurum.

אַבּוֹן	הַבָּנָת	הַבָּנָת	vel	הַבָּנָת	הַבָּנָת
יְבּוֹן	Præteritum.			הַבָּנָן	Præteritum.
				aliud.	
תְּבּוֹן	בְּחַבֵּין				
גְּבּוֹן	כְּחַבֵּין				
יְבוֹנָה	לְסַבֵּין				
תְּבּוֹנָה	מִחְבֵּין				
	Imperatiu.				
תְּבּוֹנִי	הַבָּנִים				
	הַבָּנוֹת				
	הַבָּנוּ				
	הַבָּנוּת				
	בְּוֹנָה				
	בְּוֹנָת				

וּבָנֵן הַוְבִנָתָה Futurum.

אָבֹן חַוְבִנָתִי יַוְבָנֵנו

יָבֹן חַוְבָנָנו תַוְבָנֵנו

תָבֹן הַוְבִנָתָם תַוְבָנָנו

גָבֹן הַוְבִנָנוּ תַוְבִנָנוּ

יָבִינוּ הַוְבִנָה תַוְבִנָה

תָבִינוּ הַוְבִנָתָה תַוְבִנָתָה

תָבֹן הַוְבִנָתָן : הַוְבִנָתָן

תָבִינוּ חַוְבִנָתָן Futurum.

Totum per IV. <sup>modum</sup> תַבִנָה אָוָן  
fectū, sicut יַוְבָן <sup>חַוְבָה</sup> Sophas.

בָנֵן תַוְבָן Præteritū.

וּבָנֵן

### Observationes

I Quiescentia Nghajin, in Præterito, & Benoni Kal, triplicem habent formam. Quædam enim habent camaets loco vau, vt in paradigmate *ban*. Quæda habet tsere, vt *meth*, *mortuus est*, & hoc modo flectuntur, *מת מתו מתה מתת מתן*

*maatten mat metha mathnu maatten methu matti matta meth*

Quædam habent choleim, vt *or*,

L 3 illum

אור אורה, & sic flectuntur,  
אורתי אורו אורה אורה אורתנו  
or, orta, orti, oru, ortem, ornu, ora, ort,  
orten.

2 In futuro autem exēunt plerumque in sciurec, tamen in pausa illud mutatur in cholem: & cum vau versuo, & accentu in penultima, in camez chatuph, vel in patach, si ultima sit gutturalis, aut ר, ut וַיָּפֹר וַיָּאִסָּר, & removit. Hes. 8. v. 2.

3 In Niphal aliquando primum nun inuenitur cum tsere, ut נְעֹזֵר neighbor, suscitatus est.

Observandum autem est in his omnibus conjugationibus sepe mutari mediū vau in jod, & jod in vau.

### Appendix tercia.

De quiescentibus Nghajin vau,  
vel jod.

I Non omnia verba, quorum secunda radicalis est vau, vel jod, hoc revocantur. Quædam enim habent secundam vau mobile,

bile, ut γενίς gavangh, expiravit, ηρίχ rach, respirare. Quædam habent præterea tertiam radicalem non quiescentem, ut ηών ava, concupiuit. Illa perfecta sunt: hæc suum, ac proprium ordinem consti-tuunt.

2 Eodem modo neque omnia secundam habentia jod hic spectant, ut בְּנֵי ajav, o-dit, ubi jod est mobile.

3 Porro, quoniam quiescentia nghain vau, vel jod eandem omnino flectendi formam nacta sunt: idcirco unum est breui-tatis causa paradigma virisque attribu-tum.

## Lxx.

1 Inuenitur interdum in Præterito. A-leph quiescens post camets, ut אֲנָפָק kam, surrexit: & mobile, ut רָאכָה raama, alta est, יְמִשָּׁה sciattu, posuerunt, ubi resol-uitur camets in patach, & daghes. In אֲנָפָק pisethem, creuistis, chiric pro patach positum est.

2 Benoni præter terminaciones præteri-

L 4 ii

רְאֵתִי ha**בְּ**t interdum vau, & kibburs, vt כָּרֶס, declinans, מִשְׁנַי chuscam, festinantes, nisi nomen esse dicas à שְׁנַי chusc,

3 Paul reperitur cum i, vt לְוֹת lot, openitus. Item fæmininum cum segol loca camez, vt וּרְהָז zure, pro וּרְהָז zura.

4 Infinitius, & Imperatiuus habet etiam cholem, vt מְלִיל mol, circumcide, dip kom, surgere.

5 Literæ Gerundij gaudent sequente sciurec, vt סְקִוְלָקְעַם lakum, ad surgendum, בְּקֻוֹת bekum, in sorgendo. Sæpe utriusque additur הַ paragogicum, vt הַסְּקִוְלָקְעַם kuma, surge, שׁוּבָה sciuva, reuertere. Infinitius, vt שׁוֹדֵן arusc, triturare, præposito נְ.

6 Futurum desinit etiam in cholem, præsertim cum accentu distinguente, vt נִמְנַחַת vajamoth, & mortuus est, מִנְחָה vaijatsom, & jejunauit. Extra accentum distinguenter si accedat vau versuum, & retrahatur accentus in penultimam, aut sequatur maccaph, mutatur cholem, & sciurec in camez cateph, vt וְהַזְּבָבָה חֲבָבָה

העַבְרָי vaijarots hangheved, & cucur-  
rit seruus, נֶכֶן jasciovna, reuerta-  
tur obsecro. Hoc tamen ipso in loco, ubi  
scilicet est vau versuum & accentus re-  
tractus, quædam habet patach, ut <sup>וְ</sup>יְיֻנְיָה  
janghaph, & desatigatus est, יִסְרָאֵל vai-  
jasar, & declinavit: quædam camez, ut  
<sup>וְ</sup>יְיֻנְיָה vajjacham, & pepercit. Illud שְׁמָרָה  
vattachasc, & properauit, nonniollis vi-  
detur esse ex quiescentibus lamed he.

## Miphæl

1 Præteritum etiam reperiatur cum iſe-  
re, ut נְגַדֵּר nenghor, excitatus est. Quæ-  
dam prosciurec in secunda syllaba habent  
cholem, ut מְנַחֵּשְׁנָה nephotsotem, di-  
spersi estis.

2 Benoni mutare camez in scena proper  
régimen, ut מְלֹחָלָה nevon milcha-  
ma, peritus belli. Ponitur etiam sciurec  
pro cholem, ut נְבוּךְ navuc, perplexus;  
hinc מְנוּחָם nevuchim, perplexi. Nam  
vanc & kibbuis facile inter se commutan-  
tur.

3 Ultima infiniti interdum est cum sciurec, ut כְּהִדּוֹשׁ chehiddusc, sicut tritatur.

4 Literæ Gerundi habent tñere, abjetio nñ si prima radicalis respuat daghes, ut לְאָזֶר leor, ad illuminandum. Idemq; tñere sortiuntur literæ futuri, & figuratiua nñ, ut יְרַיֵּן enghor, excitabor, הַנְּגָר heor, illuminator, & illuminari.

qñoes.

Loco Piel habent hac verba Poel. Quæ conjugatio illorum est propria. Formari autem potest hoc Poel ex Imperatiuo Kal, mutato sciurec in cholem, & iterata tertia radicali, ut אֲשִׁים scium, finem sciomem. Sunt tamen nonnulla ex his, quæ malunt inflecti per Piel, quam per Poel, ut תְּבָרָב bonus fuit, טִיב tñev, benefecit, דָרָד dor, habitauit, דָרַד dijer, habitare fecit.

Riphil.

I Præteriti forma posterior sub figura-  
tione nñ prima & secundæ persona, haber e-  
tiam

qiam cateph segol, ut קצוץ bekisori, euit-gilaui, vel patach, si prima sit gutturalis, ut ריעות harenghoti, malefeci.

2 Porro Præteriti ultima tertia perso-næ in utraque forma, præter chiric effe-  
ture etiam cum patach ob gutturalem, aut  
ג, ut רע herangh, malefecit, רץ hétsar, ob-sedit. Tunc autem tertia plura-  
lis, ac tertia singularis fœminina, recipiunt  
tsere, ut רעו herenghu, malefecerunt,  
תְּהַרְעָה herengha, malefecit f.

3 Ab המית hemith, interfecit, legi-  
tur המיט hamitti, המיט hamittem,  
hamittem, pro המיט hamitho-  
ti. omni hamithotem, המיט hamithoten. Ita הנון besatta, incitauit  
(scilicet Izabel) ponitur pro המיט hesi-  
tha. Sic היזל hizzilu, spreuerunt, pro  
hezilu, Amissio figuratiui in hicra-  
rior est, ut ריבוץ rivota, litigasti, רינו di-  
nu, piscati sunt, pro ריבוץ harivota,  
הadinu hadinu.

4 Beponi habet etiam tsere, vel patach,  
sic ut

sicut præteritum, ut מִפְרֵץ mephet, dis-  
soluens, פָּרָע merangh, malefaciens,  
מַצָּה metsar, obsidens. In מְלֹח mallin  
fit resolutio, puncti sere in parach, & da-  
ghes, quum præsertim significat susurrare.

5 Infinitius, & Imperatius habent in  
ultima sere, vel chiric, aut etiam parach,  
præsertim ob gutturalem, aut ob עֲדָה  
hasim, constituere, & constitue, עַשְׁתִּים  
hasciangh, claudere, & claude  
hasciav, conuertere, & conuerte.

5 Præterea Imperatius, & Gerundia  
sæpe usurpantur sine ה characteristico, ut  
לִבְשִׂים, pone, לִין lin, pernocta,  
lariiv, ad disceptādum, pro הַלִּין halin,  
hasim, lehariv. Illud להנִפה lehanapha,  
lehanapha, ad cribrandum, est pro  
להנִיף lahaniph, cum paragogica, &  
amez pro chiric in penultima.

6 Futurum in ultima idem admittit  
esere, ut יְגַל jaghel, exultabit. Quando  
verò fit millet, aut habet van versuum,  
postulat segol, ut יְגַל jaghel, יְגַל vagaijaghel,

vel

vel parach ob tertiam gutturalem, aut ר,  
ut dictum est suprà obseruat. 2. זְהַרְעָתָן  
tarangh, & malè fecisti, סִירֵבָה vajjasar,  
& amouit. Legitur tamen תְּלִין talan,  
commorabitur, pro תְּלִין talin.

7 Tertia pluralis futuri fæminina est  
etiam cum chiric, ut קִמְנָה takimena,  
statuetis: vel potius mutat camers in sce-  
na, ut קִמְנָה tekimena. In יְנָא janers,  
florebit, Aleph quiescit pro Iod.

**Hithpael.**

Hæc conjugatio fit ex Poel, addita syl-  
labam הִתְחִיל hith, ut כְּזֹב conen, parauit,  
vel paratus est, ut חִכְנָה hithconed, pa-  
rauit se ipsum. Effertur interdum ultima  
præteriti per parach, ut שְׁפִישָׁה hithebo-  
bosciasc, erubuit. Cæterum Iosue 9. in-  
uenitur forma Chaldaica apud Rabbinos  
visitata, ut אֶצְבָּר hitstajed, legatum se  
fecit, à nomine רְשִׁיד, legatus. הַחֲבִיב  
hichjev, condemnavit se, à בִּנְחֹו, chov,  
debitor. Hebreus dixisset הַחְזֹבָב hith-  
chovev, הַצְּדָד hitstadded,

**Quiesc**

*Quiescentia Lamed Aleph.*

הַמֵּצָאת *Piel.* *Deas.*

Infinitius. Infinitius.

מִצְחָס. *inuenire.* *Miphash.*

Infinitius. *מִצְחָת.* *Miphash.*

מִצְחָת הַמֵּצָאת *Pual.* *Miphash.*

מִצְחָת הַמֵּצָאת Infinitius.

מִצְחָס מִאָה *Miphash.*

מִצְחָת *Miphash.*

Infinitius. *Miphash.* Infinitius.

הַמֵּצָאת Infinitius. *Miphash.*

הַמֵּצָאת הַמֵּצָאת *Miphash.*

*Observationes.*

1. Quiescentia Lamed Aleph nihil  
differunt à perfectis nisi in infinitiuo,  
& idcirco solum infinitiuum re-  
tulimus in tabulas.

2. Est autem obseruandum, sæpe  
mutari in his verbis Aleph in He,  
quum sint hæ literæ cognatae, & in-  
ter se mutabiles.

3. In præterito, imperativo, & fu-  
turo, sub secunda radicali est camets;

non

non patach, quia litera Aleph, quæ proximè sequitur, pūctum longum requirit, in quo quiescat.

4 Interdum, quamvis raro, excidit litera Aleph, eo modo quo excidit he in verbis quiescentibus. Lamed he, de quibus mox dicemus. Quod autem Exod. 2. legimus קְרֵעַ kireen, vocata, à קָרָא kara, irregulare est. Dicendum enim fuit קְרֵנָה kerena.

#### Appendix quarta.

De quiescentibus Lamed Aleph.

Illud in uniuersum diligenter obseruandum, ut literæ Aleph, & He inter se facile commutantur, ut dictum est obseru. 2. ita hanc & sequentem formam quiescentium Lamed He crebro confundi.

Aleph interdum penitus exulat, ut מְתַלֵּא matlai, inueni, מְלֹא maleti, plenus sum.

2 Tertia fœminina reperitur cum tau in fine, מְתַאֲרֵךְ karach, euenit, מְתַחֵךְ chat

chataih, peccauit.

3 Tertia pluralis interdum usurpatur  
more quiescentium Lamed, he, ve מְלָאִים ma-  
lu, pleni sunt.

4 Ex eadem permutatione ordinum,  
he Aleph interdū quiescit in chiric, כְּלָאַתִּים inhibui, pro כְּלָאֹתִים calati.

5 Benoni interdum formam quiescen-  
tium lamed he in viroque numero seruat,  
vt זְדֹרָא kore, clamans, קָרִים karim, cla-  
mantes. Vox fæminea pro viroque segol  
ita etiam scribitur, ut מְזֻעָה motseeth.

Quando derivatur à præterito formæ  
male, inflectitur, vt יְפִזְזָקֵן zaken.

6 Gerundia frequentius desinunt in ni-  
or, vox ion chato, peccare; imitatur  
quiescentia lamed he.

7 Imperativus mutat interdum ה in נ,  
vt רְפָה repha, sana. Idem accidit futuro  
nonnunquam, ut אֲרָפָה erpa, sanabo.  
Miphais.

Præteritum nonnunquam abscondit  
ה, ut נְחַבְתֶּם nachbetem, abscondistis,  
חַבָּא.

חַבָּא chava: *qui es*, *qui es tu*

2 Tertia fœminina reperitur etiam cum tau, ut נְפָלָתָה niphlathe, mirabilis fuit: נְפָלָתָה niphleatha, mirum fuit.

7 Benoni masculinum in plurali s̄ep̄ius habet sc̄enat, quam camets, ut נְמָלִיאִים nemaliam, impleti.

8 Infinitivus cum nun, & cholem more perfectorum, ut נְקָרָא nikro, eueniendo. Idem interdum profert secundam radicalem, ut הַנְּכֹאֹת hinnaveoth, vaticinari.

5 In hac coniugatione quædam veniunt more quiescentium lamed he, ut נְרַפֵּת nirphatha, sanatus est, וְרַפֵּו ieraphu, sanabuntur, לְהַחֲבֵה lehechave, ad latitudinem.

### ¶ies:

1 Præteritum quorundam habet camets, ut מָלָא milla, replete, more quiescentium lamed he. Et cum chiric sub secunda radicali, quod sape fit in aliis quoque temporibus, ut רְפָאַת riphiti, san-

M ui,

רְפָאַנוּ וְנִרְפֵּה iphinu, sanauimus.

2 Futurum mutat interdum Aleph in he, ut יְסַלֵּה iemalle, implebit: immo Aleph penitus interdum excidit more quiescentium lamed he, ut יְרַפֵּעַ ierappu, sanabūt. Excidit etiam s̄aþe daghēs, præserium ex litera sc̄euata, ut מְלָא mileu, impleuerunt, וְקַנְאָה iekaneu, inuidebunt.

¶ uas.

1 Vox קָרֹא kora, vocatus est, habet cholem, propter literam ר, quæ non admittit daghēs.

¶ iphis.

1 Præteritum occultat interdum Aleph, ut חָלַה hecheti, peccare fecit. Et in infinitivo, ut חָלַה hachati, facere peccare. Sic חָלַה hecheli, ægrotare fecit, tanquam à חָלָה chala, quum tamen radix sic חָלַה chala, ægrotauit.

2 In uice illa חָבְאַחַת hechbeatha, abscondit, duplex est signum fæmininum, & בְּ cum sc̄euā pro chiric.

3 Ha-

DE VERBIS QUIESCENTIIS. 179

3 Hæc coniugatio sepe confunditur cum  
Hiphil quiescentium Lamed He. וְיָמַת

Quiescentia Lamed.

תְּגִלִּוֹתָהּ גִּלְוֹתָהּ Qat.

Infinitius. Præteritum.

Miphash. גִּלְוֹתָה migrauit.

בְּגִלְוֹתָהּ גִּלְוֹתָה

בְּגִלְוֹתָהּ גִּלְוֹתָה

לְגִלְוֹתָהּ גִּלְוֹתָה

מְגִלְוֹתָהּ גִּלְוֹתָה

Imperatiu. נְגִלִּיתָה גִּלְוֹנָה

נְגִלִּיתָה גִּלְחָתָה

גִּלְוֹתָה גִּלְוֹתָה

גִּלְוֹתָהּ גִּלְוֹתָהּ

גִּלְוֹנָה גִּלְוֹנָה Benoni.

Futurum. נְגִלָּתָה גִּלְוָה

גִּלְוָוָתָה אֲגִלָּתָה

גִּלְוָוָתָה יְגִלָּתָה

גִּלְוָוָתָה תְּגִלָּתָה

Benoni. Paul.

גִּלָּתָה גִּלָּתָה

גִּלָּוָיִם יְגִלָּוָיִם

תְּגִלָּוָה גִּלְוָיִם

תְּגִלָּוָה גִּלְוָיִה

M. Inf.

ץ' יס. Infinitius.

Imperatiu. Præteritum.

גָּلַח	גָּלַח	הַגְּלָה
גָּלִית	גָּלִית	הַגְּלָה &
גָּלֶב	גָּלֶב	הַגְּלוֹת &
גָּלִיתִי	גָּלִיתִי	בְּהַגְּלוֹת

Futurum.

גָּלִיתֶם	גָּלִיתֶם	לְהַגְּלוֹת
גָּלִינוּ	גָּלִינוּ	מִהַּגְּלוֹת
גָּלָתָה	גָּלָתָה	Imperatiu.
תְּגָלָה	גָּלִית	הַגְּלָח
גָּלִיתָנוּ	גָּלִיתָנוּ	הַגְּלוֹז
יְגָלֵב	יְגָלֵב	הַגְּלוֹן
תְּגָלֵב	מְגָלָה	הַגְּלִינָה:
תְּגָלָה	מְגָלָה	Futurum.
תְּגָלֵוּ	מְגָלָה	אֲגָלָה
תְּגָלָה:	מְגָלָות	יְגָלָה

Paul.

מְגָלָה	מְגָלָה	תְּגָלָה
מְגָלִים	מְגָלִים	מְגָלָה
תְּגָלֵב	תְּגָלֵב	תְּגָלָה
תְּגָלָה	תְּגָלָה	תְּגָלָה
תְּגָלִי	תְּגָלִי	תְּגָלִי
תְּגָלִינהָ	תְּגָלִינהָ	תְּגָלִינהָ
גָּלוּ	גָּלוּ	גָּלוּ

Præteritum.

מְגָלָה	מְגָלָה	תְּגָלָה
מְגָלָות	מְגָלָות	תְּגָלָה
גָּלִית	גָּלִית	תְּגָלִי
גָּלִיתִי	גָּלִיתִי	תְּגָלִינהָ
גָּלוֹת	גָּלוֹת	גָּלוֹת

Infinitiuus. *אַלְפִים*.

גָּלוֹ

Præteritum. *הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָם

Changeloti. *בְּחַנְלּוֹתִי*

גְּלוּנוֹ

Imperatiu. *הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָה

*vel* *הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָה

*הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָה

*הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָנוֹ

*הַגְּלוֹת*

גְּלוּתָנוֹ

*הַגְּלוֹת*

Benoni.

*הַגְּלוּתָם*

גְּלוּתָם

Futurum. *הַגְּלוּנוֹ*

גְּלוּנוֹ

*הַגְּלוּתָה אֲנָלָה*

גְּלוּתָה

*וְגַלְתָּה*

גְּלוּתָה

*הַגְּלוּתָה תְּגַלָּה*

Infiniciuus.

*הַגְּלוּתָה נְגַלָּתָה*

גְּלוּתָה

*וְגַלְתָּה*

Benoni. Futurum.

*וְגַלְוָה*

אֲגַלָּה

*וְגַלְתָּה*

וְגַלְתָּה

*וְגַלְוָה*

תְּגַלָּה

*וְגַלְוִינָה*

כְּגַלָּה

*וְגַלְוִינָה*

וְגַלְוָה

*וְגַלְוָה*

תְּגַלָּה

*וְגַלְוָה*

וְגַלְוָה

*וְגַלְוָה*

וְגַלְוָה

*וְגַלְוָה*

וְגַלְוָה

*וְגַלְוָה*

וְגַלְוָה

Futurum,	הַנְלָוּ
תִּתְלִינוּהוּ	הַנְלִיתֶם
Sitpaes,	חַנְלִינוּ
Præteritum.	הַנְלָתָה
תִּתְגַּלֵּה	הַנְלִית
תִּתְגִּלֵּת	הַנְלִותָן
Totūvt Piel, more perfect.	וְגַלְוּ Infinitiuus. תִּתְגַּלְתָּה

Observationes.

1 Quiescentia Lamed he in omnibus conjugationibus aut habent He quiescens, aut illud amittunt, aut mutant in Iod, aut in Tau, ut ex tabula proposita perspicuum est.

#### Exceptio.

Excipiuntur illa, quæ habent mappic, ut nagah, camah, splendere, cōcupiscere, quæ perfectorum normam sequuntur.

2 In præterito Niphal reperitur quandoque chiric sub nun, sequente litera gutturali, ut נָהִי *nija*, factus est, alioquin segol aut patach esse debet

beret.

3 Infinitiuus Kal quando est sine literis בְּכָלָם biclam, & tamē habet vim gerundij, ferè in cholem terminari solet, ut רָאָז רַאֲוָרָאִתִּי rao raiti, videndo vi-dī: galo iglo, migrando migrabit. in Hiphil autem terminari solet in camets, ut הַרְבָּה אֶרְבָּה harba arbē, multiplicando multiplicabo.

4 Futurum in omnibus conjugationibus, exceptis Paul, & Hophal, abjicit interdum ultimum he per apocopen, & tunc retrahitur accentus ab ultima in penultimam, præci-pue si præcedat vau versuum, ut וַיַּבְנֵן vajiven, & adificauit, pro וַיַּבְנֵה vajivne. Quod si prima, aut secunda thematis sit gutturalis, segol, quod erat futurum sub prima thematis, vertitur in patach, ut וַיַּחַנֵּן vajichan, & castramente-tus est, pro וַיַּחַנֵּן vajichen.

5 Porrò sub literis אַיִלְעָן etan, modò est chiric, modò tsere, modò patach,

M 4 præ

184 PARS III. CAP. IIII.  
præsertim quando ob celeritatem  
vertitur segol primæ radicalis in sce-  
ua, & per apocopen dictio fit mo-  
nossyllaba, ut וְיָדָה vajare, & vidit, וִידַּר  
vajerd, & dominatus est, ut in appen-  
dice proxima fusiùs tradetur.

6 Verbum הַיָּה haya, fuit, propria  
quadam ratione sape sic flexitur,  
אֲחֵיה וְהִיא ehi, jehi, tehi, pro אֲחֵיה וְהִיא  
הִיא ehē, jyē, tyē: et si hoc modo etiam  
vslrpatur.

7 Imperatiuus quoque, licet rariùs,  
candem apocopen patitur in Piel,  
Hiphil, & Hithpael. ut וְיָשַׁן isau, pro וְיָשַׁׁן  
ysarve, præcipe: הַרְבֵּ herev, pro  
harve, multiplica: הַתְּחַלֵּ hithchal, pro  
hithchalle, ostende te ægrotum.

#### Appendix quinta

##### De quiescentibus Lamed He.

I Præteriti tertia fæminina singularis,  
& tertia pluralis sape mutant He in Iod  
mobile, ut וְיָמִין chasaju chafaja,  
pro וְיָמִין chasu chafehah. Rejection  
fæm

fœminino interdum manet solum ו, ut נָבַת nghasath, fecit. Iod loco ו radicalis positum non semper exprimitur, ut בְּנֵת banita, ædificasti. Inuenitur ו pro ו in voce רְצָאָתִי ratsiti, acquieui.

2 Benoni in regimine mutat segol in tse-re, וְרָנוֹת פְּלָאָת nghose pele, faciens mirabile. Interdum ו mutatur in iod quiescens in chiric gadol, ut פְּרוֹת pori, fructū ferens: cuius fœmininum פְּרוֹתָה porija (vbi tamen secunda radicalis etiam sceua admittit more perfectorum, ut יְזִוָּת nghoteja, diuertens.) Interdum in ו, ut פְּרוֹת porath, fructum ferens.

3 Paul interdum degenerat in quiescentia Lamed aleph, ut תְּלָאָת teluim, suspensi.

4 Infinitius sub literis בְּכָלָם biclami, tantum terminationem ni orth admittit, qua sine illis rarius est. ו sape mutatur in ו, ut רְצָאָת ratsi, ambulare: ו in van cholem, ut רְאוֹת rao, videre, ו addita paragogica וְרָזְןִ charon, excandescere.

M 5 Leg

Legitur etiam רָאוּה raava, videre, ut  
אהַבָּה ahava, amare.

5 Imperatius sub prima gutturali ha-  
ber patach sceua, ut לְהַעֲנָה nghale, ascēde,  
vel segol sceua, ut עַנְעָה nghenu, canite.  
At בְּעִזָּה benghaju, quærite, perfectorū  
more, ut שְׁלֹחָה scielachu, licet habeat Iod  
pro He. Unum est cum segol sub secunda  
radicali, ut חַיָּה vechje, & viue.

6 Fitturum ob gutturalem hæc puncta  
habet, ut חַזָּה אַחֲזָה iecheze echeze.  
Quando y prima radicalis est, literæ יְתֵן  
iten, s̄epius scribuntur cum patach, וְנִ  
futuri cum segol, ut אַעֲלָה enghele, ascē-  
dam, הַלְעָה janghale, ascendet.

7 Quædam in plurali mutant ח in Iod  
mobile, fuitq; perfectis similia, ut יְכַלּוּ  
ichlaju, deficient, יְחַסּוּ jechsaju, spe-  
rabunt, שְׂתִּיו isctaju, bibent, יְרֻונּוּ ir-  
vejun, irrigabuntur. Sic אַחֲמִיה ehe-  
maja, sonitum efficiam, cum ח parago-  
gico, pro אַחֲמָה eheme. Porro in futuro  
frequenter tollitur ח, præsertim si raa con-  
uerſim.

versuum præfigatur. Tunc autem segol se-  
cunda retrahitur ad primam radicalem,  
et literæ אַיִלְׁתָן etan sortiuntur chiric, וְ  
וַיְקִין vajiken, possedit, vel tsere, ut  
raphen, aspicies, וְאֵפֶן vaephene, & de-  
clinaui. Quod si radicis prima vel secun-  
da sit gutturalis, loco illius segol retracti-  
ponitur patach, ut וְתַעַל vaitanghal, &  
ascendit, יְמִין vajjanghan, & respon-  
dit, שְׂמִין vajjanghas, & fecit, וְתַהְרֵר vat-  
tahar & concepit, וְתַחְזֵר vattachaz, &  
aspexit. Atq; hoc ipsum patach sub יְמִין  
etan mutatur, ob majorem distinctionem,  
in camez, ut וְתַלְלֵר vajachal, & ægrotâ-  
uit, וְתַחְזֵר achaz, videbo.

8. Præterea, majoris celeritatis causa,  
seuantur duæ radicis literæ reliquæ, et  
futurum fit monosyllabum, ut וְתַבְּךָ vat-  
tevc, & fleuit, וְיִצְבֵּב vajilcb, & capti-  
uum duxit, וְיִשְׁבֵּב vajiesct, & bibit. Hoc  
autem fieri solet, quando secunda thema-  
tis est una ex literis בְּגָד כְּפָת begad ce-  
phat, aut ט, ut טְשִׁי jesct, declinabit.

9. Sim

9 Simile quoddam habet vox admodum  
frequens in hac coniugatione, ut וַיָּרָא vai-  
jare, & vidit, וַיַּחֲדֵה vajichad, & lætatus  
est, & חִרְחָה chada.

## Miphas.

1 Præteritum habet etiam chiric lon-  
gum, ut נִקְנִיתָם niknitem, possessi e-  
stis, נִקְנִינוּ nikninu, possessi sumus. Il-  
lud נִחְרָעַ nicharu, irati sunt, pro  
necheru.

2 Benoni format interdum fæminin-  
num per n, ut נִבְנִיתָ nivneth, quod ex-  
dificatur.

3 Infinitius, & Imperatius inue-  
niuntur cum figuratio n, ut נִגְלָה niglo-  
reuelari & reueletur, נִרְמָתָnidmoth,  
succidi, & succidatur.

4 Futurum reperitur abjecto n, & ser-  
uatis iisdem punctis, ut יִקְרָא ikkan, possi-  
debitur, וַיָּרָא jera, videbitur. Quod si  
secunda sit n, pro camets ponitur patach,  
וְחַפְּצָה immach delebitur, וְרַחֲזָה idda-  
chu, impellentur, וְעַמְּלָה tenghalu, &

præ-

*præternormam*, הַלְׁיָנְתֶּהָלָא.

¶ ples.

1 *Præteritum* *vbi*que etiam *Iod* *qui-*  
*scens* *in tserē* *habere* *poteſt*, *vt* כִּסְיוֹן *ciffe-*  
*ti*, *feci* *operire*, יְמִינָה *kivveta*, *expecta-*  
*sti*.

2 *A verbo* שְׁבֵרָה *sasa*, *diripuit*, *legi-*  
*tur* שְׁבֵרָה *solerti*, *diripui*, *pro* שְׁבֵרָה *lisse-*  
*ti*, *vbi* שְׁבֵרָה *ponitur pro* סְבֵרָה, *cholem* *pro chiric*,  
*planè anomalū* *est*. *Aly ad Poel* *referunt*.

3 *Benoni* *masculinū* *reperitur interdum*  
*cum tserē*, *vt* מִזְרָה *mezare*, *dispergens*.

4 *Infinitivus quandoque mutat נ in jod*,  
חֲכָכֵ, *expectare*. *Ipsumque נ*  
*quiescit etiam in cholem*, *vt* קָוָה קָוָוָה, *ex-*  
*pectare*.

5 *Imperatiui ultima inuenitur cum se-*  
*gol*, *vt* רְבָה *rabbe*, *multiplica*. *Exciden-*  
*te autem ה remanet prima syllaba*, *vt* נְלֵזָה  
*gal*, *reuela*. *Mud* דְּלִיזָה *daliu*, *eleuate*, *per-*  
*fectum est*, *habens jod pro נ*, *vt* sāpe jam  
*dictum est*. *At* עַרְוָה *ngharu*, *exinanite*,  
שְׁנַחְשָׁחָה *chaschu*, *cacete*, *virumque* מִלְלֶל

præt

*præter normam.*

6 *Futuri* & *venit aliquando cum segol  
scena, ut תְּרִמֵּיָהּ ezara. Illud ṭedam-  
jun, assimilabitis, perfectum est. quid  
jod est loco ה ut אַנְפָתִי iechiappeu, occul-  
tabunt, cum & pro ה, אַחֲרָה chapha, oc-  
cultauit. Vox אַרְיוֹךְ arajjavec, rigabo-  
te, præter anomala puncta habet litera-  
rum metathesin אַרְיוֹךְ rivva, rigare. Re-  
gulare esset אַרְיוֹךְ aravvec. *Futurum* deni-  
què per apocopen abjecto ה, ut חַבְשׁ re-  
chas, operies, סַבְשׁ achas, operiam, &  
cum camets, ut יְוִיתָן vajetau, & designa-  
bat.*

*Præteritum*

I *Præteritum* inuenitur cum camets ca-  
ton, ut בְּלוּ collu, finiti sunt: & cum  
cholem, quando secunda respuit daghes, ut  
הָוָרָה hora, cōceptus est, הַדְּחוּ docha,  
expulsus est. In aliis vix semel, ut חַגְנָה  
hoga, remotus est, חַגְנָה zunna, forni-  
catus est, prorsus anomalum cēsetur, cum  
habeat sciurec, & daghes accentu conse-  
quen-

quente. Rarius hic reperitur chiric, ut  
קונית.

2 Benoni, נורה zore, ventilatus, cum  
cholem propter ר.

### Chiphis.

1 Præteritum sub figuratio n non can-  
tum habet chiric, sed etiam segol & pa-  
tach, etiam si gutturalis non sequatur, ut  
הгла, migrare fecit, הראיתו ha-  
reeti, feci videre. n habet etiā isere, præ-  
sertim sequente gutturali, ut העלה he-  
nghala, fecit ascendere. Secunda radi-  
calis etiam recipit chiric, ut הניתת high-  
ta, migrare fecisti. In tertia fæmine a ser-  
uile ה transit in n, ut הרצת hirtzath, pro-  
hirtsetha.

2 Paul inuenitur etiam cum camez ca-  
ton, ut מפנה mophne, obuersus, & hu-  
jus loco cum cholem, ut מזראה morea,  
fœdata.

3 Infinitius usurpatur cum chiric præ-  
teriti, ut מצות hikisoth, abradere. Exie-  
quam in camez, ut הרבה harba, multi-  
plic

plicare. Cerundia sine  $\pi$  conjugationis, ut  
in aliis ordinibus, ut לִמְרוֹת lamroth, ad  
irritandum, pro לִהְמָרוֹת lehamroth.

4 Imperatiuus ob defectum radicalis  $\pi$   
effertur per duplex segol, ut הַרְפָּה hereph,  
desine, pro הַרְפָּה harpe: vel per duplex  
parach propter primā gutturalē, ut הַעֲלָה  
hanghal, fac ascendere: vel cum uno se-  
gol sub  $\pi$  formatiuo, propter secundam gut-  
turalē, ut עַתְּה hetangh, errare fac.

5 Futurum rejecto  $\pi$  recipit duplex se-  
gol, ut יְרֵב ierev, multiplicabit: vel du-  
plex parach, si prima sit gutturalis, ut וַיְלַ  
vajjanghal, & ascendere fecit, וַיְלַ  
vaanghal, & ascendere feci.

6 Quod si secunda thematis sit radica-  
lis, manebit etiam segol, ve וַיְהִי vajje-  
thangh, & errare fecit, תְּמַח temach,  
delere facies. A quo etiam תְּמַחְיָה tem-  
chi, delere facies f. pro תְּמַחְיָה tamchi.

7 Porro futurum illud monosyllabum  
per apocopen breuitatis causa inuenit,  
nempe in iis, in quibus secunda est una ex  
כְּנָךְ

בְּנֵר בְּנֵת begad chephat, <sup>ו</sup> vel p hīchā  
bet patach, <sup>ו</sup> ut יָרַד iard, dominare fa-  
ciet, יִפְתַּח iaphit, dilatabit, p̄שׁ iasck, po-  
tabit, טַשׁ iasct, declinare faciet. <sup>וְ</sup>ix  
וַיַּרְא vajare, & ostendit. Hoc ramen-  
semel duntaxat in Hiphil reperitur, in Kal  
sapissime.

## Hophal.

1 Præteritum הָעַלְה honghala, ob-  
latus est, scribitur per cholem pro cameis  
caton (quod in Hophal ponendum est ob  
primam gutturalem) ut dilaretur y. הַגְלָה  
hogla, translatata est, bis reperitur pro  
הַגְלָתָה hogletha.

## Hithpacl.

1 Præteriti secunda persona habet etiā  
ehiric, ut הַתְקִנֵּת hithkannita, possedisti.

2 Benoni cum ifere reperitur, ut הַתְשִׁפְךָ  
misetae, obstupescens, à הַשְׁפָךְ sciaa.

3 Imperatiuus defectiuus, siue cum apo-  
cope, sic formatur, הַחֲלֵל hithchal, simu-  
late ægrotum: & cum camez, ut הַחֲלֵל  
hithchal. Illud הַכּוֹן hizzaccu, mundi

N. est

estore, & surpatur pro **הַנְּכֹז** hizdaccu,  
zacha, mundare. *Cur autem hic est  
& quidem transpositum, vide superius.*

4 *Futurum inuenitur abjecto הַעֲרָקוּ  
itkan, possidebit se ipsum, יִתְגַּל itgal,  
reteget se ipsum. Habet etiam in fine  
camez, יִתְחַגֵּר thithgar, certabis.  
יתחל, simulabit se ægrotum.*

## CAPUT V.

*De verbis compositis, polysyllabis,  
& anomalis.*

**Q**uinque sunt ordines com-  
positorum verborum. Pri-  
mus est eorum, quæ com-  
ponuntur ex defectiis Pe nun, &  
quiescentibus Lamed aleph, quæ so-  
lùm sunt quatuor נָבָא & נָשָׁא  
naua, naca, nasa, & nascia, infregit, percus-  
sit, rulit, & seduxit.

2 Secundus eorum, quæ compo-  
nuntur ex defectiis Pe nun, & quie-  
scentibus Lamed he, quæ sunt duo-  
decim,